



ROMÂNIA

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca  
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00\*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22  
Fax: 40 - 264 - 59.19.06  
E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

## DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul(a) BERSZÁN ISTVÁN, având funcția de șef de catedră, la Catedra de literatură maghiară, CNP \_\_\_\_\_ domiciliul Cluj-Napoca,

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere, că împreună cu familia\*1) dețin următoarele:

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

### I. BUNURI IMOBILE

#### 1. Terenuri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2)
-						

\* Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

#### 2. Clădiri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul*2)
Cluj-Napoca,	apart. cu 3 camere	1999	68,60		cumpărare	Berszán István
-						
-						
-						

\* Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

### II. BUNURI MOBILE

1. Autovehicule/ autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autoturism	Opel Astra	1	2006	cumpărare prin leasing

**2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal sau altele asemenea, a căror valoare însumată depășește 5.000 euro.**

*Nota: se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării*

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată
-		

### III. BUNURI MOBILE, A CĂROR VALOARE DEPĂȘEȘTE 3.000 EURO FIECARE, ȘI BUNURI IMOBILE ÎNSTRĂINATE ÎN ULTIMELE 12 LUNI

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
-				

### IV. ACTIVE FINANCIARE

**1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 euro**

*Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate*

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/ valoare la zi
-				

\* Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 euro**

*Nota: se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate*

Emitent titlu/ societatea în care persoana este acționar sau asociat/ beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/ Cota de participare	Valoare totală la zi
-			



\* Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni);  
 (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) Împrumuturi acordate în nume personal.

**3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5000 de euro pe an:**

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate

.....  
 .....  
 .....

**V. DATORII**

**Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 euro**

Nota: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoare
-			

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli sau alte asemenea, a căror valoare individuală depășește 500 Euro\***

\* Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și II.

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA	SERVICIUL PRESTAT/ OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENITUL ANUAL ÎNCASAT
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/ soție			
...			
1.3. Copii			
...			

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

Nota: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate

CINE A REALIZAT VENITUL	SURSA VENITULUI: NUMELE, ADRESA	SERVICIU PRESTAT/ OBIECTUL GENERATOR DE VENIT	VENITUL ANUAL ÎNCASAT
<b>1. Venituri din salarii</b>			
1.1. Titular	UBB Cluj, Cluj-Napoca, Str. Kogalniceanu nr. 1.	post de conferențiar univ.	49.735 RON
...			
1.2 Soț /Soție	UBB Cluj, Cluj-Napoca, Str. Kogalniceanu nr. 1.	post de conferențiar univ. (concediu de maternitate)	21.000 RON
...			

<b>1.3. Copii</b>			
...			
<b>2. Venituri din activități independente</b>			
<b>2.1. Titular</b>			
...			
<b>2.2 Soț /Soție</b>			
...			
<b>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</b>			
<b>3.1. Titular</b>			
...			
<b>3.2 Soț /Soție</b>			
...			
<b>4. Venituri din investiții</b>			
<b>4.1 Titular</b>			
...			
<b>4.2. Soț/ Soție</b>			
...			
<b>5. Venituri din pensii</b>			
<b>5.1 Titular</b>			
...			
<b>5.2. Soț/ Soție</b>			
...			
<b>6. Venituri din activități agricole</b>			
<b>6.2 Titular</b>			
...			
<b>6.2. Soț/ Soție</b>			
...			
<b>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</b>			
<b>7.1 Titular</b>			
...			
<b>7.2. Soț/ Soție</b>			
...			
<b>7.3. Copii</b>			
...			
<b>8. Venituri din alte surse</b>			
<b>8.1. Titular</b>			
...			
<b>8.2. Soț/ Soție</b>			
...			
<b>8.3 Copii</b>			
...			

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

10.05.2011

Semnătura:

.....